



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2021 m. spalio 27 d.
(OR. en)

13257/21

Tarpinstitucinė byla:
2021/0354 (NLE)

ENV 792
CLIMA 334
MED 55
MI 778
ONU 110

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2021 m. spalio 27 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI-MIKKELSENI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2021) 677 final
Dalykas:	Pasiūlymas dėl TARYBOS SPRENDIMO dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi pagal Viduržemio jūros aplinkos ir pakrančių zonos apsaugos konvenciją (Barselonos konvenciją), dėl sprendimo pagal Protokolo dėl Viduržemio jūros apsaugos nuo žemyninės kilmės taršos ir veiklos 15 straipsnį priimti Regioninio jūrą teršiančių šiukšlių valdymo Viduržemio jūros regione plano pakeitimus

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2021) 677 final.

Pridedama: COM(2021) 677 final



Briuselis, 2021 10 27
COM(2021) 677 final

2021/0354 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi pagal Viduržemio jūros aplinkos ir pakrančių zonos apsaugos konvenciją (Barselonos konvenciją), dėl sprendimo pagal Protokolo dėl Viduržemio jūros apsaugos nuo žemyninės kilmės taršos ir veiklos 15 straipsnį priimti Regioninio jūrų teršiančių šiukšlių valdymo Viduržemio jūros regione plano pakeitimus

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO DALYKAS

Šis pasiūlymas teikiamas dėl pozicijos, kurios turi būti laikomasi Sąjungos vardu 22-ajame Viduržemio jūros aplinkos ir pakrančių zonos apsaugos konvencijos (toliau – Barselonos konvencija) ir jos protokolų susitariančiųjų šalių susitikime, dėl sprendimo pagal Protokolo dėl Viduržemio jūros apsaugos nuo žemyninės kilmės taršos ir veiklos (toliau – Protokolas dėl žemyninės kilmės taršos) 15 straipsnį iš dalies pakeisti Regioninį jūrą teršiančių šiukšlių valdymo Viduržemio jūros regione planą.

2. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

2.1. Viduržemio jūros aplinkos ir pakrančių zonos apsaugos konvencija ir jos protokolai

Barselonos konvencija ir jos septyni protokolai, priimti įgyvendinant Viduržemio jūros regiono veiksmų planą, sudaro pagrindinį regioninį teisiškai privalomą daugiašalį aplinkos srities susitarimą dėl Viduržemio jūros.

Vienas iš tų septynių Barselonos konvencijos protokolų yra Protokolas dėl žemyninės kilmės taršos. Juo siekiama, kad visomis būtinomis priemonėmis būtų kiek įmanoma užkertamas kelias Viduržemio jūros taršai išmetamomis atliekomis ar kitomis medžiagomis ir kad ta tarša būtų kuo labiau mažinama bei šalinama.

Europos Sąjunga yra Protokolo dėl žemyninės kilmės taršos (su pakeitimais) šalis¹.

2.2. Barselonos konvencijos ir jos protokolų susitariančiųjų šalių susitikimas

Barselonos konvencijos ir jos protokolų susitariančiųjų šalių susitikime dalyvauja ministrai ir vyresnieji pareigūnai, atstovaujantys visoms Barselonos konvencijos ir jos protokolų susitariančiosioms šalims. Susitariančiosios šalys susitiks Antalijoje (Turkija) 2021 m. gruodžio 7–10 d.

Pagal Barselonos konvencijos 25 straipsnį, Europos Sąjunga (toliau – ES) naudojasi savo teise balsuoti turėdama tiek balsų, kiek jos valstybių narių yra šios konvencijos ir vieno ar daugiau protokolų susitariančiosios šalys. ES nesinaudoja savo balsavimo teise, jei ta teise naudojasi jos valstybės narės, ir atvirkščiai.

Pagal Protokolo dėl žemyninės kilmės taršos 15 straipsnio 1 dalį, sprendimai dėl veiksmų planų, programų ir priemonių priėmimo priimami dviejų trečdalių dalyvaujančių ir balsuojančių susitariančiųjų šalių balsų dauguma.

2.3. Barselonos konvencijos ir jos protokolų susitariančiųjų šalių 22-ajame susitikime numatomas priimti aktas

Numatoma, kad kitame ministrų susitikime Barselonos konvencijos ir jos protokolų susitariančiosios šalys priims sprendimą, kuriuo pagal Protokolo dėl žemyninės kilmės taršos 15 straipsnį bus iš dalies pakeistas Regioninis jūrą teršiančių šiukšlių valdymo Viduržemio jūros regione planas (toliau – numatomas aktas).

Pagal Protokolo dėl žemyninės kilmės taršos 15 straipsnio 3 dalį šis regioninis planas Sąjungai bus privalomas.

¹ OL L 322, 1999 12 14, p. 18–31.

3. POZICIJA, KURIOS TURI BŪTI LAIKOMASI SĄJUNGOS VARDU

Jūrą teršiančių šiukšlių kiekio mažinimas yra esminis Sąjungos teisės aktų, kuriais saugoma jūros aplinka, jos biologinė įvairovė ir ekosistemos, elementas.

Siekiant 14-to DVT ir laikantis Neapolio deklaracijos numatomu aktu bus pateikta naujų apibrėžčių ir išplėsta keturių pagrindinių sričių (ekonominių priemonių, plastikų žiedinės ekonomikos, jūrą teršiančių žemyninės kilmės šiukšlių ir jūrą teršiančių jūrinės kilmės šiukšlių) priemonių taikymo sritis. Aktu taip pat reikalaujama nuo 2025 m. imtis prevencinių priemonių, kad būtų sukurta plastikų žiedinė ekonomika, visų pirma nustoti gaminti ir naudoti tam tikrus vienkartinis plastikinius gaminius ir apriboti tam tikrų susirūpinimą keliančių cheminių priedų naudojimą gaminant plastikus (pagal Stokholmo konvenciją).

Nustatyti Sąjungos poziciją yra būtina, nes numatomas pasiūlymas bus teisiškai privalomas.

Šis pasiūlymas atitinka Sąjungos žaliojo kurso užmojį mažinti taršą ir gerinti aplinkos apsaugą. Todėl siūloma, kad Sąjunga numatomo akto priėmimui pritartų.

4. TEISINIS PAGRINDAS

4.1. Procedūrinis teisinis pagrindas

4.1.1. Principai

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 218 straipsnio 9 dalyje numatyti sprendimai, kuriais „nustatomos pozicijos, kurios Sąjungos vardu priimamos susitarimu įsteigtame organe, kai tam organui reikia priimti teisinę galią turinčius aktus, išskyrus aktus, papildančius arba pakeičiančius susitarimo institucinę struktūrą“.

Sąvoka „teisinę galią turintys aktai“ apima aktus, turinčius teisinę galią pagal aptariamą organą reglamentuojančias tarptautinės teisės normas.

4.1.2. Taikymas aptariamuoju atveju

Barselonos konvencijos ir jos protokolų susitariančiųjų šalių susitikimas yra susitarimu, t. y. Barselonos konvencija, įsteigtas organas.

Numatomu aktu bus iš dalies pakeistas Regioninis jūrą teršiančių šiukšlių valdymo Viduržemio jūros regione planas, todėl priimtas jis turės teisinę galią.

Numatomu aktu Barselonos konvencijos ir jos protokolų institucinė struktūra nepapildoma ir nekeičiama.

Todėl siūlomo sprendimo procedūrinis teisinis pagrindas yra SESV 218 straipsnio 9 dalis.

4.2. Materialinis teisinis pagrindas

4.2.1. Principai

Sprendimo pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį materialinis teisinis pagrindas pirmiausia priklauso nuo numatomo akto, dėl kurio Sąjungos vardu nustatoma pozicija, tikslo ir turinio. Jeigu numatomu aktu siekiama dviejų tikslų arba jį sudaro dvi dalys ir jeigu vieną iš tų tikslų ar dalių galima laikyti pagrindiniu tikslu arba pagrindine dalimi, o kita dalis ar kiti tikslai yra tik papildomi, sprendimas pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį turi būti grindžiamas tik vienu materialiniu teisiniu pagrindu – tuo, kurio reikalauja pagrindinis ar svarbesnis tikslas arba dalis.

4.2.2. Taikymas aptariamuoju atveju

Pagrindinis numatomo akto tikslas ir turinys yra susiję su aplinkos apsauga.

Todėl siūlomo sprendimo materialinis teisinis pagrindas yra SESV 192 straipsnio 1 dalis.

4.3. Išvada

Siūlomo sprendimo teisinis pagrindas turėtų būti SESV 192 straipsnio 1 dalis kartu su SESV 218 straipsnio 9 dalimi.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi pagal Viduržemio jūros aplinkos ir pakrančių zonos apsaugos konvenciją (Barselonos konvenciją), dėl sprendimo pagal Protokolo dėl Viduržemio jūros apsaugos nuo žemyninės kilmės taršos ir veiklos 15 straipsnį priimti Regioninio jūrą teršiančių šiukšlių valdymo Viduržemio jūros regione plano pakeitimus

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 192 straipsnio 1 dalį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Tarybos sprendimu 1999/801/EB² Sąjunga sudarė iš dalies pakeistą Protokolą dėl Viduržemio jūros apsaugos nuo žemyninės kilmės taršos ir veiklos (toliau – Protokolas dėl žemyninės kilmės taršos) ir jis įsigaliojo 2008 m. gegužės 11 d.;
- (2) pagal Protokolo dėl žemyninės kilmės taršos 15 straipsnį, Barselonos konvencijos ir jos protokolų susitariančiųjų šalių susitikime gali būti priimami regioniniai veiksmų planai, apimantys jų įgyvendinimo priemones ir tvarkaraštį;
- (3) numatoma, kad 2021 m. gruodžio 7–10 d. vyksiančiame 22-ajame susitikime Barselonos konvencijos ir jos protokolų susitariančiosios šalys priims sprendimą, kuriuo pagal Protokolo dėl žemyninės kilmės taršos 15 straipsnį bus iš dalies pakeistas Regioninis jūrą teršiančių šiukšlių valdymo Viduržemio jūros regione planas. Numatomu aktu bus pateikta naujų apibrėžčių ir išplėsta keturių pagrindinių sričių (ekonominių priemonių, plastikų žiedinės ekonomikos, jūrą teršiančių žemyninės kilmės šiukšlių ir jūrą teršiančių jūrinės kilmės šiukšlių) priemonių taikymo sritis;
- (4) šiuo sprendimu pagal Protokolo dėl žemyninės kilmės taršos 15 straipsnio 3 dalį bus iš dalies pakeistas Regioninis jūrą teršiančių šiukšlių valdymo Viduržemio jūros regione planas, todėl būtina nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Barselonos konvencijos ir jos protokolų susitariančiųjų šalių susitikime;
- (5) numatomas regioninis planas atitinka Sąjungos užmojų mažinti taršą ir gerinti aplinkos apsaugą, todėl siūloma, kad Sąjunga sprendimo priėmimui pritartų,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi 22-ajame Barselonos konvencijos ir jos protokolų susitariančiųjų šalių susitikime, yra pritarti sprendimo, kuriuo pagal Protokolo dėl Viduržemio jūros apsaugos nuo žemyninės kilmės taršos ir veiklos (Protokolo dėl žemyninės

² OL L 322, 1999 12 14, p. 18–31.

kilmės taršos) 15 straipsnį iš dalies keičiamas Regioninis jūrą teršiančių šiukšlių valdymo Viduržemio jūros regione planas, priėmimui.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Komisijai.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*